

☆☆☆信愛園地☆☆☆

麥克阿瑟將軍的「為子祈禱文」

范魯蓉姐妹 分享

這是一位父親對兒子愛的禱告，裡面含有許多的期許和勉勵，充滿了說不盡的關心、溫暖與祝福。但願我們做父母親或祖父母的，也都能做效這種愛之深望之切的心意。雖然是幾十年前的老文章，但仍然非常值得分享。我讀過的翻譯如下：

主啊！求祢教導我的兒子，
讓他在軟弱時，能夠堅強不屈；
在懼怕時，能夠勇敢自持；勝不驕，敗不餒。
懇求塑造我的兒子，能腳踏實地，不亂空想。
引導他認識祢，同時，又瞭解認識自己乃是一切知識的基石。

主啊！我祈求祢，不要使他耽溺於逸樂；
求祢將他置於困苦、艱難和挑戰的磨鍊中。
求祢引領他，使他學習在風暴中挺身站立。
面對因重壓之下而失敗跌倒的人，能哀矜勿喜。

主啊！求祢塑造我的兒子，讓他有一顆純潔的心，並有遠大的目標；
使他在指揮別人之前，先懂得駕馭自己；當邁入未來之際，
不忘以過去為師。

主啊！當他有了這些美德之後，我尚要祈求賜給他足夠的幽默感，
以免他過於嚴肅、苛求自己。

求主賜給他謙卑的心，使他永遠記得：
真正的偉大是純潔，真正的智慧是坦率，真正的力量是溫和。
然後，做為父親的我，才敢輕輕地說：「我這一輩子，總算沒有白活。」